

THE TEN COMMANDMENTS FOR A PROFESSIONAL INTERPRETER

Thou shalt have no intentions other than outstanding interpretation before all

Thou shalt not make of thyself an idol

Thou shalt not use the name "interpreter" in vain

Remember to observe each day and keep it professional

Honor thy profession and its tasks

Thou shalt not kill the flow of the Triadic Encounter

Thou shalt not adulterate meaning or misuse words or expressions

Thou shalt not steal even a fragment of a thought

Thou shalt not give false testimony about thy client or provider

Thou shalt not covet thy client's nor provider's house, wife, or anything else that might lead thee to compromise the Interpreters Code of Ethics.

By César Peña
IMIA 2011 Medical Interpreter of the Year